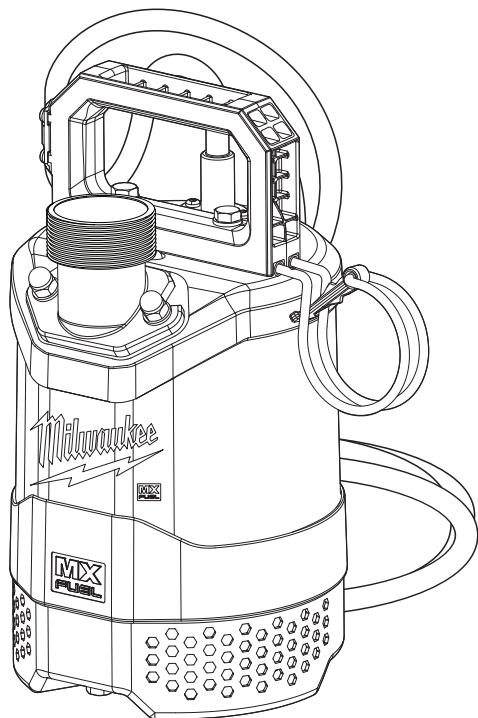




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de Cat.
49-50-1210

MX FUEL™ 1HP 2" SUBMERSIBLE PUMP
POMPE SUBMERSIBLE DE 51 mm (2") 1 HP MX FUEL™
BOMBA SUMERGIBLE DE 51 mm (2") 1 HP MX FUEL™



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

GENERAL PUMP SAFETY WARNINGS

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this pump. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate pump in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Motors create sparks which will ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a pump.** Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating pump.** Do not use pump while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to portable pump power base and/or battery pack, picking up or carrying the pump. Carrying pumps with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of pump allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

PUMP USE AND CARE

- **Do not pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.** Do not use in a flammable and/or explosive atmosphere. Personal injury and/or death could result.
- **Risk of Electric Shock.** Do NOT connect conduit to pump.
- **Do not place portable pump power base under water or in wet areas.** Place portable pump power base in dry locations only.
- **This pump has been evaluated for use with clear water only.** It is not designated to handle salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign material. This pump is not suitable for use with aquatic life. Pump damage or failure could occur if used in these applications and will void the warranty.

- **Not for potable water or other potable liquids.**
- **Do not pump water with a temperature over 104°F (40°C).** Do not pump sand, particulate, or large debris. Damage to the pump will occur.
- **Do not allow pump to run dry for more than 10 seconds.** Turn off pump quickly when job is complete. Damage to the pump could occur.
- **Do not allow this pump to operate unattended.** Failure to follow this warning could result in personal injury.
- **Do not pump water from a creek, pond, or source where foreign objects may be sucked into the pump.** Solids may enter the inlet hose.
- **Always remove battery pack before attempting to install or service the pump.** Never handle pump with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water. Fatal electrical shock could occur.
- **Do not force the pump.** Use the correct pump for your application. The correct pump will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Secure the discharge hose before starting the pump.** An unsecured discharge hose may whip. Personal injury could result.
- **Do not use the pump if the switch does not turn it on and off.** Any pump that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Always remove battery pack from the pump before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- **Store idle pump out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the pump or these instructions to operate the pump.** Pumps are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain pump and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the pump's operation. If damaged, have the pump repaired before use. Accidents can be caused by a poorly maintained pump.
- **Use the pump, accessories and etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the pump for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

SERVICE

- **Disconnect the battery pack from pump.** Release all pressure within the system before servicing any component.
- **Drain all liquids from system before servicing.**
- **Periodically inspect pump and system components, checking for weak and/or worn hoses.** Check impeller for wear or blockage. Ensure all connections are secure.
- **When servicing a pump, use only identical replacement parts.** Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury and may void the warranty.
- **Do not modify or attempt to repair the pump or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

• **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR PUMPS

• **CAUTION** This pump has been evaluated for use with water only.

• **Do NOT pump fluids such as gasoline, fuel oil, or kerosene. Do NOT use in a flammable or explosive atmosphere. Do NOT pump brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign material.**

• **WATER ONLY** - Do not pump gasoline or other flammable liquids.

• **Not for potable water or other potable liquids.**

• **Acceptable for indoor or outdoor use.**

• **Do not submerge portable pump power base or battery.**

• **Inspect cable for wear and damage before use. Replace a worn or damaged cable before using the tool.**

• **Always use common sense and be cautious when using pump.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this pump if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

• **Chemical Burn Hazard. Keep coin cell battery away from children.**

• **Always use common sense and be cautious when using pump.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this pump if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

• **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

• **WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

• lead from lead-based paint

• crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

• arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

• Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SPECIFICATIONS

Cat. No.	49-50-1210
Discharge Size	2"
Low/High Speed RPM	2000 / 3500
Thread/Hose Connector	2" NPT
Cord Length	35'
Max Solid Size	1/4"
Max Lift/Head Height (Low/High Speed)	20'/59'
Max Flow Rate	82 GPM
Application	
Max Water Temperature	104°F
Min Water Temperature	33°F

For use with **MILWAUKEE Portable Pump Power Base Cat. No. MXF211***

Remote Control Cat. No. **49-50-9211***

Backpack Kit Cat. No. **1000***

Recommended Ambient

Operating Temperature..... 0°F to 125°F

*Available in some kits or as an accessory.

SYMBOLGY



Volts



Direct Current

GPM

Gallons per Minute



Safety Alert Symbol



WARNING Risk of Electric Shock



Read Operator's Manual

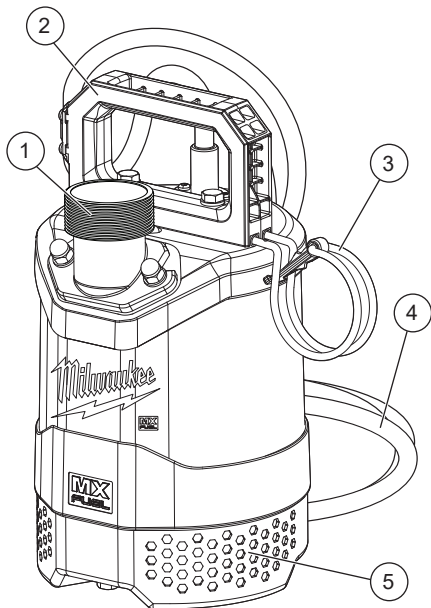


Always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1



UL Listing for Canada and U.S.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Hose coupling
2. Transport handle
3. Cord holder
4. Cord
5. Strainer

ASSEMBLY

Connecting a hose

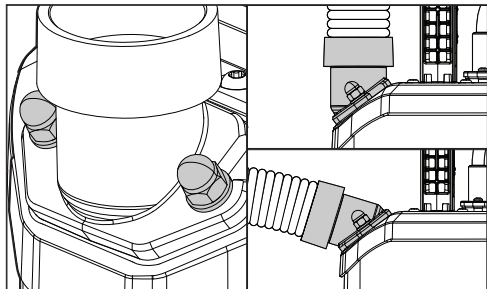
Thread a 2" hose onto the coupling. Inspect hose before operation and replace if worn. Position the discharge end of the hose above the water surface.

Changing the coupling orientation

The coupling can be positioned vertically or slanted. If the hose becomes bent or kinked, stop operation and reposition the hose/coupling. Failure to route the hose properly can reduce pump performance and cause damage to the pump.

To **change** the orientation of the coupling:

1. Loosen the cap nuts.
2. Reposition the coupling as desired.
3. Tighten the cap nuts securely.

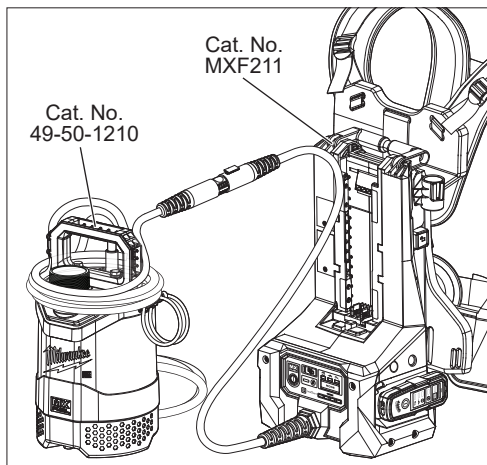
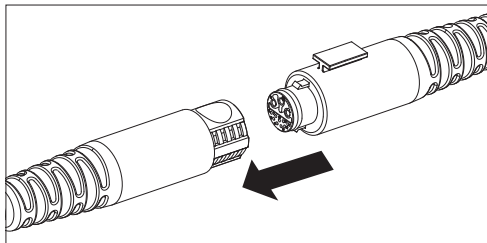


Connecting to a Portable Pump Power Base

(Cat. No. MXF211)

The MILWAUKEE MX FUEL™ 1HP 2" Submersible Pump (Cat. No. 49-50-1210) operation is controlled by the MILWAUKEE Portable Pump Power Base (Cat. No. MXF211).

1. **WARNING!** Remove battery to avoid starting the machine.
2. To **attach**, align and press the pump and power base cords together.
3. To **remove**, unscrew the coupler and pull apart.



OPERATION

WARNING To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

Always remove battery before attempting to install, service, or maintain the pump.

Pump should only be used to pump clear water. Do NOT pump salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign material. Do NOT pump sand particulate, or large debris. Do NOT pump fluids such as gasoline, fuel oil, or kerosene. Do NOT use in a flammable or explosive atmosphere.

Operation

The MILWAUKEE MX FUEL™ 1HP 2" Submersible Pump (Cat. No. 49-50-1210) operation is controlled by the MILWAUKEE Portable Pump Power Base (Cat. No. MXF211).

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
Pump will not run	Impeller blockage.	See "Cleaning the strainer/impeller".
Flow rate is too low	Inlet/Outlet line is clogged or damaged.	Replace Inlet/Outlet line. Check lines for blockages, kinks or bends. Clear blockages.
	Inlet connection is not airtight.	Tighten inlet connection, adding Teflon tape or a gasket if necessary.
	Impeller cover is not secured tightly.	Hand tighten four cover screws.
Pump shutdown	Dry pump shutdown	Correct situation, then turn tool off, then back on to reset.
	Locked impeller.	
	Battery installed when pump turned on.	
Over temperature shutdown	Blocked outlet line.	Allow pump to cool.
	Outlet line too high.	Correct situation, then turn tool off, then back on to reset.
	Outlet line too long.	
	Pump ON for too long.	

Transportation and Storage

Do not transport or store with a battery pack installed in the machine. Never store with liquid inside the pump.

To **store** the pump:

1. Flush the pump with clear water after use to prevent any damage to the pump.
2. Disconnect from the power base.
3. Remove the hose.
4. Clean and allow pump to dry.

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or machine before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or machine, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Maintaining Machine

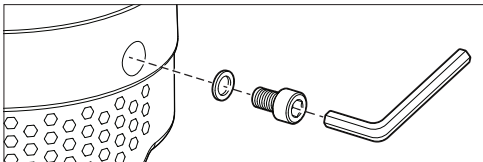
Keep the machine, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect the machine for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the machine operation. Return the machine, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair.

If the machine does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the machine still does not work properly, return the machine, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

Oil Change

Inspect oil after 1,000 hours of use or 6 months, whichever come first. Change the oil after 2,000 hours of use or 12 months, whichever comes first. To **change** the oil:

1. **WARNING!** Remove battery to avoid starting the machine.
2. Disconnect the pump from the power base.
3. Remove the pump from the pumping environment, clean, and allow to dry.
4. Place the pump on a level surface.
5. Place a suitable oil container under the drain plug.
6. To **drain**, remove the oil drain plug using a hex wrench. Discard the copper washer. Let oil drain into a suitable oil container. Dispose of the waste oil in compliance with all applicable regulations. Contact the local waste management authority for more information.
7. Tip the pump as necessary to completely drain the oil.
8. Refill with 0.3 pints (155 ml) of ISO VG 32 Turbine oil through the oil inlet port.
9. Install a new copper washer (Cat. No. 05-90-0005) and reinstall the oil fill plug.



WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse the machine, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning the strainer/impeller

1. Turn off power to the pump.
2. Disconnect the pump from the power base.
3. Remove the pump from the pumping environment.
4. Remove any debris from the strainer.
5. Spray the strainer with water as needed.
6. If necessary, remove the strainer to access the impeller. Remove any debris from the impeller area.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep machine clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around machines.

Repairs

For repairs, return the machine to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeeetool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeeetool.com to receive important notifications regarding your purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE MX FUEL™ Product, battery pack, and charger is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace a MX FUEL™ product, battery pack, or charger which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase. Return of the MX FUEL™ product, battery pack, or charger to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. For the proper shipping procedure of battery packs, contact 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), or go to www.milwaukeeetool.com. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many MX FUEL™ products need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, assist & drive belts, pulleys, blade flanges, vacuum gaskets, tool free handles, set pins, skis, drive couplers, rubber boots, auto feed, stabilize blocks, wheels, carrier wheels, cords, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, tool holder, and bumper cover washers.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MX FUEL™ product, battery pack, or charger.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN

ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MX FUEL™ product, battery pack or charger.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA POMPE

⚠AVERTISSEMENT Consulter tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les précisions fournis avec cette pompe. Ne pas suivre l'ensemble des instructions décrites ci-dessous peut causer une décharge électrique, un incendie et des blessures graves. **Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement.**

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Veiller à ce que le lieu de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- Ne pas utiliser la pompe dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les moteurs produisent des étincelles risquant de faire que les poussières et les vapeurs prennent feu.
- S'assurer que les enfants et les badauds se trouvent à une bonne distance lorsque la pompe est en marche. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Rester vigilant. Se concentrer sur son travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de la pompe. Ne pas utiliser cette pompe en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures corporelles graves.
- Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire. Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive afin de minimiser les blessures corporelles.
- Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher le module électrique pour pompe portative à une source de courant, d'insérer la batterie, de la ramasser ou de la transporter. Le fait de transporter des pompes en gardant le doigt sur le commutateur ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque le commutateur est en position de marche favorise les accidents.

- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements flottants, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- **Ne pas laisser la familiarité résultant de l'utilisation fréquente de la pompe vous faire sentir content de soi et ignorer les principes fondamentaux de sécurité de l'outil.** Un manque d'attention, même d'une fraction de seconde, pourra causer des blessures graves.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA POMPE

- **Ne pas pomper des liquides inflammables ou explosifs** tels que l'essence, le mazout, le kérosène, etc. **Ne pas utiliser dans des atmosphères inflammables / explosives.** Des blessures corporelles et/ou la mort pourront survenir.
- **Risque de décharge électrique. NE PAS connecter des conduits à la pompe.**
- **Ne pas mettre le module électrique pour pompe portative dans l'eau ou dans les aires humides. Ne mettre le module électrique pour pompe portative que dans des emplacements secs.**
- **Cette pompe a été testée en utilisant seulement de l'eau fraîche. Elle n'a pas été conçue pour pomper de l'eau salée, de la saumure, des décharges de la machine à laver et ne pas utiliser la pompe pour aucune autre application qui contienne des produits chimiques caustiques ou des matières étrangères.** Cette pompe ne sert pas pour la faune aquatique. Des dommages à la pompe ou des échecs pourront survenir si elle est utilisée dans ce type d'applications, ce qui annulera la garantie.
- **Ne pas utiliser pour l'eau potable ou d'autres liquides potables.**
- **Ne pas pomper de l'eau dont la température dépasse 40°C (104°F). Ne pas pomper du sable, des particules ou des débris larges.** Cela pourrait endommager l'outil.
- **Ne pas laisser la pompe fonctionner en sec pour plus que 10 secondes. Éteindre rapidement la pompe aussitôt que la tâche sera terminée.** Cela évite d'endommager l'outil.
- **Ne pas laisser cette pompe fonctionner sans surveillance.** Ne pas suivre cet avertissement pourrait entraîner des blessures corporelles.
- **Ne pas pomper de l'eau provenant d'un ruisseau, d'un étang ou d'une source ayant des objets étrangers qui pourront être aspirés vers la pompe.** Des objets solides pourront entrer dans le tuyau d'alimentation.
- **Toujours retirer le bloc-piles avant d'essayer d'installer ou d'entretenir la pompe.** Ne jamais manipuler la pompe si vous avez les mains mouillées ou si vous êtes sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau. Une décharge électrique mortelle pourra survenir.
- **Ne pas forcer la pompe. Utiliser la pompe correcte d'après la tâche en question.** La pompe correcte exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse si elle est utilisée dans les limites prévues.

- **Fixer le tuyau de décharge avant de démarrer la pompe.** Un tuyau de décharge non sécurisée pourra fouetter. Des blessures corporelles pourront survenir.
- **Ne pas utiliser la pompe si le commutateur n'arrive pas à démarrer et à arrêter l'outil.** Toute pompe qui ne peut pas être contrôlée à l'aide du commutateur est dangereuse et doit être réparée.
- **Toujours retirer le bloc-piles de la pompe avant d'effectuer tout réglage, de changer les accessoires ou de la ranger.** De telles mesures préventives de sécurité minimisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Entreposer la pompe désactivée hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec le produit ou ces instructions de l'utiliser.** Les pompes sont dangereuses dans les mains des personnes non formées.
- **Entretenir la pompe et ses accessoires.** Constater qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le fonctionnement de la pompe. En cas de dommages, faire réparer la pompe avant de l'utiliser. Des accidents pourront survenir à cause d'une pompe mal entretenue.
- **Utiliser la pompe et tous les accessoires et compléments conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de la pompe pour des applications pour lesquelles elle n'est pas conçue peut être dangereuse.
- **Garder les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas le maniement et le contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations imprévues.

SERVICE

- **Débrancher le bloc-piles de la pompe. Libérer toute pression à l'intérieur du système avant d'entretenir un composant.**
- **Vider tous les liquides du système avant d'entretenir.**
- **Examiner fréquemment la pompe et les composants du système, tout en prêtant attention aux tuyaux usés et/ou faibles. Examiner le rotor pour constater qu'il n'est pas usé ou obstrué.** Constater que toutes les connexions sont correctes.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations d'une pompe. Se conformer aux instructions de la section « Entretien » dans ce manuel.** L'utilisation des pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien pourront poser un risque de décharge électrique ou de blessure, ce qui peut annuler la garantie.
- **Ne pas modifier ou essayer d'entretenir la pompe ou le bloc-piles sauf si une mesure telle est indiquée dans les instructions d'emploi et d'entretien.**
- **Ne jamais entretenir les blocs-piles endommagés.** L'entretien des blocs-piles devra uniquement être confié au fabricant ou aux fournisseurs de service agréés.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES CONCERNANT LES POMPES

- **ATTENTION** Cette pompe a été testée en utilisant uniquement de l'eau.
- **NE PAS pomper des liquides tels que l'essence, le mazout ou le kérosène. NE PAS utiliser dans des atmosphères inflammables ou explosives. NE PAS pomper de la saumure, des décharges de la machine à laver et ne pas utiliser la pompe pour aucune autre application qui contienne des produits chimiques caustiques ou des matières étrangères.**
- **DE L'EAU UNIQUEMENT** - Ne pas pomper de l'essence ou d'autres liquides inflammables.
- **Ne pas utiliser pour l'eau potable ou d'autres liquides potables.**
- **Utilisation admissible à l'extérieur et à l'intérieur.**
- **Ne pas immerger le bloc-piles ou la poignée du module électrique pour pompe portative.**
- **Avant d'utiliser le câble, il faut vérifier qu'il ne montre de signes ni d'usure ni de dommages. Remplacer un câble endommagé ou usé avant d'utiliser l'outil.**
- **Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils.** C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.
- **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement.

- **AVERTISSEMENT** Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perçage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent :
 - le plomb contenu dans les peintures à base de plomb ;
 - la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
 - l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement.
- Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit : travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	49-50-1210
Taille de la décharge.....	51 mm (2")
Tr/Min faible/haute vitesse	2 000 / 3 500
Connecteur de tuyau/fileté.....	NPT de 51 mm (2")
Longueur du cordon	10,7 m (35')
Taille maximale des solides	6 mm (1/4")
Hauteur de la tête/levage maximale (faible/haute vitesse)	6,1 m (20')/18 m (59')
Débit maximal	5,2 l/s (82 GPM)
Application	
Température de l'eau maximale	40°C (104°F)
Température de l'eau minimale	1°C (33°F)

À utiliser avec **Pompe portative de MILWAUKEE**

No de Cat. du module électrique MXF211*	
No de Cat. de la télécommande	49-50-9211*
No de Cat. de la trousse de sac à dos	1000*
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)

*Disponible dans certains kits ou en tant qu'accessoire.

PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct

GPM

Gallons par minute



Symbole d'alerte de sécurité



AVERTISSEMENT Risque de choc électrique



Lire le manuel d'utilisation

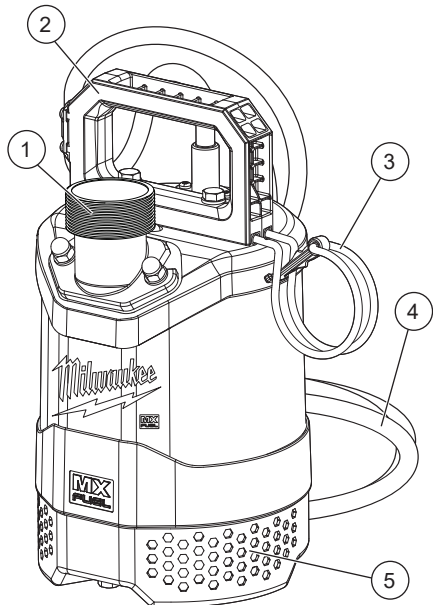


Toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1



UL Listing Mark pour Canada et États-unis

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Raccord de tuyau
2. Poignée de transport
3. Port-cordons
4. Cordon
5. Crépine

MONTAGE DE L'OUTIL

Connexion d'un tuyau

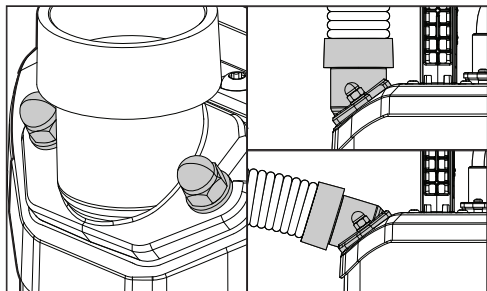
Enfiler un tuyau de 51 mm (2") sur le raccord. Examiner le tuyau avant de l'utiliser et le remplacer s'il est usé. Mettre le bout de décharge du tuyau au-dessus de la surface de l'eau.

Changement de l'orientation du raccord

Il est possible de mettre le raccord en vertical ou incliné. Si le tuyau se tord ou s'entortille, arrêter l'opération et repositionner le tuyau/le raccord. Ne pas bien acheminer le tuyau pourra réduire le fonctionnement de la pompe et l'endommager.

Pour **changer** l'orientation du raccord :

1. Desserrer les écrous borgnes.
2. Repositionner le raccord au besoin.
3. Bien serrer les écrous borgnes.

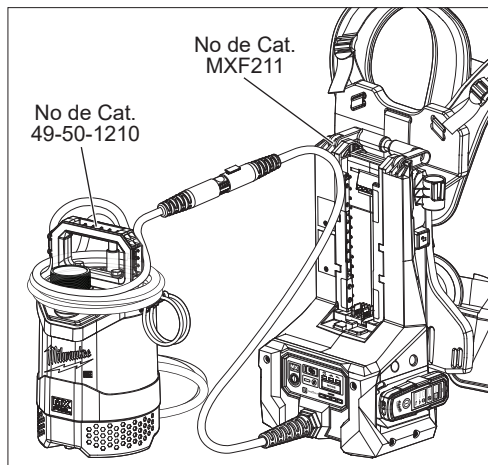
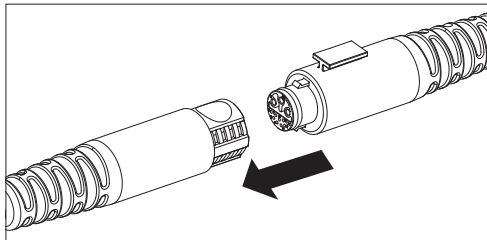


Connexion à une module électrique pour pompe portable

(No de Cat. MXF211)

Le fonctionnement de la pompe submersible de 51 mm (2") 1 HP MX FUEL™ de MILWAUKEE (No de Cat. 49-50-1210) est contrôlé par le module électrique pour pompe portable de MILWAUKEE (No de Cat. MXF211).

1. **AVERTISSEMENT !** Retirer le bloc-piles pour éviter de démarrer la machine.
2. Pour l'**attacher**, aligner la pompe sur les cordons du module électrique et les pousser pour les unir.
3. Pour le **retirer**, dévisser le raccord et le tirer pour le séparer.



MANIEMENT

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Toujours retirer le bloc-piles avant d'essayer d'installer, d'entretenir ou de réparer la pompe.

La pompe ne doit être utilisée que pour pomper de l'eau fraîche. **NE PAS** pomper de l'eau salée, de la saumure, des décharges de la machine à laver et ne pas utiliser la pompe pour aucune autre application qui contienne des produits chimiques caustiques ou des matières étrangères. **NE PAS** pomper du sable, des particules ou des débris larges. **NE PAS** pomper des liquides tels que l'essence, le mazout ou le kérosène. **NE PAS** utiliser dans des atmosphères inflammables ou explosives.

Fonctionnement

Le fonctionnement de la pompe submersible de 51 mm (2") 1 HP MX FUEL™ de MILWAUKEE (No de Cat. 49-50-1210) est contrôlé par le module électrique pour pompe portative de MILWAUKEE (No de Cat. MXF211).

Dépannage

Problème	Cause	Correction
La pompe ne marche pas	Obstruction du rotor	Se reporter à la section « Nettoyage de la crépine / du rotor »
Le débit est trop faible	La ligne d'entrée/de sortie est obstruée ou endommagée.	Remplacer la ligne d'entrée/de sortie. Constater que les lignes ne sont pas obstruées, tordues ou entortillées. Dégager les obstructions.
	La connexion d'entrée n'est pas étanche.	Serrer la connexion d'entrée tout en ajoutant du ruban Teflon ou un joint au besoin.
	Le couvercle du rotor n'est pas bien fixé.	Serrer quatre vis de protection à la main.
La pompe s'arrête	Arrêt de la pompe à cause d'une activation en sec Rotor verrouillé. Le bloc-piles est toujours installé lorsque la pompe est allumée.	Corriger la situation, éteindre l'outil et puis le redémarrer pour le réinitialiser
Arrêt de la pompe à cause d'une surchauffe	Obstruction de la ligne de sortie. La ligne de sortie est trop haute. La ligne de sortie est trop longue. La pompe reste allumée trop longtemps.	Laisser la pompe refroidir Corriger la situation, éteindre l'outil et puis le redémarrer pour le réinitialiser

Transport et rangement

Ne pas apporter ou ranger si un bloc-piles est toujours installé dans la machine. Ne jamais ranger la pompe si elle a toujours du liquide à l'intérieur.

Pour ranger la pompe :

1. Purger la pompe à l'aide de l'eau fraîche après l'utilisation pour éviter qu'elle subisse des dommages.
2. Débrancher du module électrique.
3. Retirer le tuyau.
4. Nettoyer la pompe et laisser qu'elle sèche.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours débrancher le chargeur et retirer le bloc-piles du chargeur ou de la machine avant d'effectuer toute opération d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la machine, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

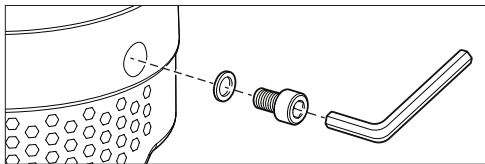
Entretien de la machine

Garder la machine, le bloc-piles et le chargeur en bon état en les soumettant à un programme d'entretien régulier. Examiner la machine pour constater qu'elle ne fait pas de bruits bizarres, qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de la machine. Retourner la machine, le chargeur et le bloc-piles à un centre de service MILWAUKEE pour les faire réparer. Si la machine ne démarre pas ou ne fonctionne pas à plein régime avec un bloc-piles totalement chargé, nettoyer les bornes dans le bloc-piles. Si la machine ne fonctionne toujours pas, la retourner ainsi que le chargeur et le bloc-piles à un centre de service MILWAUKEE pour les faire réparer.

Changement de l'huile

Contrôler l'huile après 1 000 heures d'utilisation ou tous les 6 mois, selon la première éventualité. Changer l'huile après 2 000 heures d'utilisation ou tous les 12 mois, selon la première éventualité. Pour changer l'huile :

1. **AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer machine.
2. Débrancher la pompe du module électrique.
3. Retirer la pompe de l'environnement de pompage, la nettoyer et la laisser sécher.
4. Poser la pompe sur une surface régulière.
5. Mettre un contenant d'huile approprié au-dessous du bouchon de vidange.
6. Pour purger, retirer le bouchon de vidange d'huile à l'aide d'une clé hexagonale. Jetez la rondelle en cuivre. Vidanger l'huile dans un conteneur d'huile approprié. Se débarrasser de l'huile usée conforme à toutes les réglementations correspondantes. Pour de plus amples renseignements, contacter l'autorité locale en matière de gestion des déchets.
7. Incliner la pompe au besoin pour que toute l'huile s'en sorte.
8. Remplir de nouveau avec 155 ml (0,3 pinte) d'huile pour turbine ISO VG 32 à verser par le port d'entrée de remplissage d'huile.
9. Installez une nouvelle rondelle en cuivre (No de Cat. 05-90-0005) et réinstallez le bouchon de remplissage d'huile.



⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures et de dommages, n'immergez jamais la machine, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'infiltrer.

Nettoyage de la crépine / du rotor

1. Couper l'alimentation vers la pompe.
2. Débrancher la pompe du module électrique.
3. Retirer la pompe de l'environnement de pompage.
4. Retirer tous les débris dans la crépine.
5. Pulvériser de l'eau sur la crépine au besoin.
6. Retirer la crépine, si nécessaire, pour accéder au rotor. Retirer tous les débris dans la zone du rotor.

Nettoyage

Nettoyer les événements pour retirer les débris et la poussière. Maintenir la machine propre, sèche et exempte de la graisse et de l'huile. Utiliser uniquement un savon doux et un linge humide pour le nettoyage, puisque certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et les autres pièces isolées. En voici quelques exemples : l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ne jamais utiliser des solvants inflammables ou combustibles autour des machines.

Réparations

Retourner la machine au centre de service agréé le plus proche pour la faire réparer.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeekeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeekeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Tout produit, bloc-piles et chargeur MX FUEL™ MILWAUKEE sont garantis à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempts uniquement de vice de matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera tout produit, bloc-piles ou chargeur MX FUEL™ qui, après examen, seront confirmés par MILWAUKEE d'être affectés d'un vice de matériel ou de fabrication pour une période de deux (2) ans après la date d'achat. Retourner le produit, le bloc-piles ou le chargeur MX FUEL™ à un centre de service en usine MILWAUKEE ou un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Pour en savoir plus sur le processus de livraison du bloc-piles, veuillez composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) ou visiter le site www.milwaukeekeetool.com. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs produits MX FUEL™ nécessiteront du remplacement et de l'entretien de leurs pièces fréquentes afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la vie utile d'une pièce, y compris les courroies d'entraînement et d'assistance, les poulies, les flasques de disques, les joints à vide, les poignées sans outillage, les épingles de chasse, les patins, les coupleurs d'entraînement, les Gaines en caoutchouc, l'alimentation automatique, les blocs de stabilisation, les roues, les porte-roues, les cordons, les joints toriques, les embouts, les lames d'entraînement, les pistons, les percuteurs, les poussoirs, les porte-outils et les rondelles de protection de butoir. Il n'est pas nécessaire d'inscrire la garantie pour obtenir la garantie correspondante d'un produit, d'un bloc-piles ou d'un chargeur MX FUEL™.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre de service » dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeekeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour trouver le centre de service le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, d'un produit, d'un bloc-piles ou d'un chargeur MX FUEL™.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE LAS BOMBAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se incluyen con esta bomba. No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y lesiones graves. **Guarde todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta.**

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **No use la bomba en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Los motores generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras usa una bomba.** Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, atento a lo que está haciendo y válgase de su sentido común al usar la bomba.** No use la bomba si está cansado, distraído o bajo el influjo de drogas, alcohol o medicamentos. Las distracciones, aun de una fracción de segundo, mientras opera herramientas eléctricas pueden dar pie a una lesión física grave.
- **Use equipamiento de protección personal.** Use protección ocular en todo momento. Usar equipamiento de protección, como una máscara antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, en las situaciones correctas disminuirá las lesiones físicas.
- **Evite la activación accidental del producto.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la base eléctrica de la bomba portátil o una batería, levantar o trasladar la bomba. Trasladar las bombas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia los accidentes.
- **No estire demasiado el cuerpo.** Mantenga una posición firme, equilibrada y adecuada en todo momento. Esto le permitirá tener un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Vístase adecuadamente.** No use ropa ni joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, la joyería y el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- **No permita que la familiaridad que brinda el uso frecuente de la bomba le haga confiarse de más e ignorar los principios básicos de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede provocar lesiones graves en cuestión de segundos.

USO Y CUIDADO DE LA BOMBA

- **No bombee líquidos inflamables o explosivos, como la gasolina, el combustóleo, el queroseno, etc.** No se use en atmósferas inflamables y/o explosivas. Podría causar lesiones físicas y/o la muerte.
- **Riesgo de descarga eléctrica. NO conecte conductos a la bomba.**
- **No ponga la base eléctrica de bomba portátil dentro del agua ni en áreas húmedas.** Ponga la base eléctrica de bomba portátil solamente en lugares secos.
- **Esta bomba se evaluó únicamente para su uso en agua limpia.** No está diseñada para usarse con agua salada, salmuera, descargas de lavadoras ni ningún otro tipo de aplicación que pudiera contener químicos cáusticos o materiales extraños. Esta bomba no debe usarse

con fauna acuática. Podrían ocurrir daños o fallas en la bomba si se usa en estas aplicaciones, lo que anulará la garantía.

- **No debe usarse con agua potable ni otros líquidos potables.**
- **No bombee agua cuya temperatura sea mayor a 40°C (104°F).** No bombee arena, particulados o residuos de gran tamaño. La bomba se dañará si lo hace.
- **No deje que la bomba funcione en seco durante más de 10 segundos.** Apague rápidamente la bomba cuando haya terminado el proyecto. La bomba se dañará si no lo hace.
- **No deje esta bomba desatendida mientras está funcionando.** No seguir esta advertencia podría causar lesiones físicas.
- **No bombee agua de un riachuelo, un estanque o una fuente de agua que tenga objetos extraños que puedan llegar hasta la bomba.** Los objetos sólidos pueden ingresar por la manguera de entrada.
- **Siempre quite la batería antes de intentar instalar o dar mantenimiento a la bomba.** Nunca manipule la bomba con las manos mojadas ni mientras usted se encuentra en una superficie húmeda o mojada o dentro del agua. Puede ocurrir una descarga eléctrica mortal.
- **No fuerce la bomba.** Use el tipo de bomba correcto para su aplicación. La bomba correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la cual fue diseñada.
- **Fije la manguera de descarga antes de arrancar la bomba.** Una manguera de descarga sin fijar puede chicotear. Podría causar lesiones físicas.
- **No use la bomba si el interruptor no la enciende y la apaga.** Cualquier bomba que no sea posible controlar con el interruptor representa un peligro y debe repararse.
- **Siempre quite la batería de la bomba antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de la activación involuntaria del aparato.
- **Guarde las bombas que no se estén usando fuera del alcance de los niños y no permita que ninguna persona que no esté familiarizada con la bomba o estas instrucciones la use.** Las bombas representan un peligro cuando están en manos de usuarios inexpertos.
- **Dé mantenimiento a la bomba y los accesorios.** Verifique que no haya desalineación, amarre de piezas móviles, piezas rotas o alguna otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la bomba. Si se daña, asegúrese de enviar la bomba a reparación antes de usarla. Una bomba con un mantenimiento deficiente puede causar accidentes.
- **Use la bomba, así como sus accesorios y complementos, de acuerdo con lo indicado en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo así como la tarea a realizar.** El uso de la bomba en operaciones distintas a las previstas podría propiciar una situación peligrosa.
- **Mantenga las empuñaduras y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

MANTENIMIENTO

- **Desconecte la batería de la bomba. Libere toda la presión que esté dentro del sistema antes de reparar alguno de sus componentes.**
- **Drene todos los líquidos que tenga el sistema antes de realizar reparaciones.**
- **Revise frecuentemente la bomba y los componentes del sistema con el propósito de detectar mangueras desgastadas y/o débiles. Revise el rotor para confirmar que no tenga obstrucciones ni desgaste.** Asegúrese de que todas las conexiones estén fijas.
- **Al momento de reparar una bomba, use solamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones que están en la sección de "Mantenimiento" de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o ignorar las instrucciones de mantenimiento puede representar un riesgo de descarga eléctrica o lesiones, lo que anulará la garantía.
- **No modifique ni intente reparar la bomba ni la batería, salvo que así lo indiquen las instrucciones de uso y cuidado.**
- **Nunca dé mantenimiento a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar mantenimiento a las baterías.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS BOMBAS

- **¡ATENCIÓN!** Esta bomba se evaluó únicamente para su uso en agua.
- **NO bombee líquidos como gasolina, combustible o queroseno. NO la use en atmósferas inflamables o explosivas. NO bombee salmuera, descargas de lavadoras ni ningún otro tipo de aplicación que pudiera contener químicos cáusticos o materiales extraños.**
- **ÚNICAMENTE CON AGUA - No bombee gasolina ningún otro tipo de líquido inflamable.**
- **No debe usarse con agua potable ni otros líquidos potables.**
- **Uso aceptable en interiores y exteriores.**
- **No sumerja la empuñadura de la base eléctrica de bomba portátil ni la batería.**
- **Revise el cable antes de usarlo para asegurarse de que no presente daños ni desgaste. Cambie todo cable desgastado o dañado antes de usar la herramienta.**
- **Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.
- **Conservar las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo.
- **¡ADVERTENCIA!** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
 - plomo de pintura basada en plomo
 - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y

- arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.
- Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

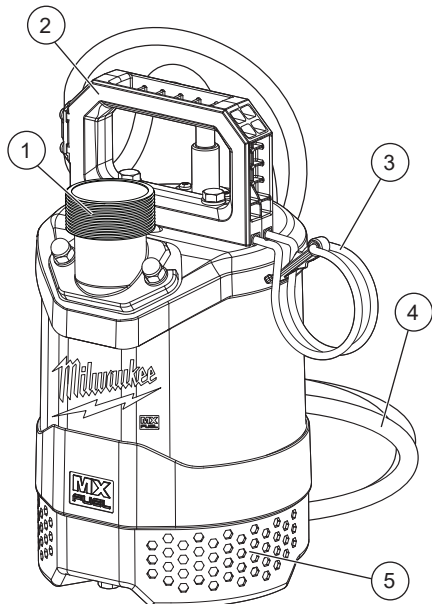
SIMBOLOGÍA

-  Volts
-  Corriente continua
- GPM** Galones por minuto
-  Símbolo de alerta de seguridad
-  **▲ADVERTENCIA** Riesgo de choque eléctrico
-  Lea el manual del usuario
-  Siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1
-  UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

ESPECIFICACIONES

- Cat. No.** **49-50-1210**
 Tamaño de la descarga 51 mm (2")
 RPM baja/alta velocidad 2 000 / 3 500
 Conector de
 manguera/roscado NPT de 51 mm (2")
 Largo del cable 10,7 m (35')
 Tamaño máximo de sólidos 6 mm (1/4")
 Altura máxima de cabezal/elevación
 (baja/alta velocidad) 6,1 m (20')/18 m (59')
 Caudal máximo 5,2 l/s (82 GPM)
 Aplicación
 Temperatura máxima del agua 40°C (104°F)
 Temperatura mínima del agua 1°C (33°F)
- Para su uso con**
Bomba portátil de MILWAUKEE de base eléctrica Cat. No. MXF211*
Cat. No. de control remoto **49-50-9211***
Cat. No. de juego de mochila **1000***
 Temperatura ambiente recomendada para operar -18°C a 50°C (0°F a 125°F)
- *Disponible en algunos kits o como accesorio.

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Acoplador de manguera
2. Empuñadura de transporte
3. Portacables
4. Cable
5. Colador

ENSAMBLAJE

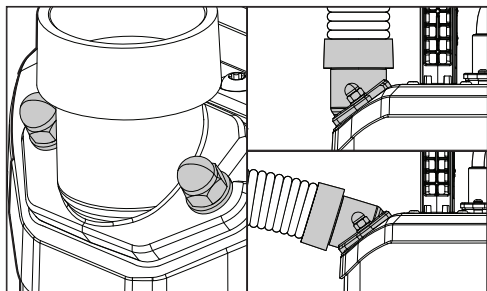
Conexión a una manguera

Enrosque una manguera de 51 mm (2") en el acoplador. Revise la manguera antes de usarla y cámbiela si está desgastada. Ponga el extremo de descarga de la manguera por encima de la superficie del agua.

Cambio de la dirección del acoplador

Es posible poner el acoplador en vertical o inclinado. Si la manguera se dobla o se tuerce, detenga la operación y reacomode la manguera/el acoplador. No canalizar bien la manguera puede afectar el funcionamiento de la bomba y ocasionar daños a la misma. Para **cambiar** la dirección del acoplador:

1. Afloje las tuercas ciegas.
2. Reacomode el acoplador según sus necesidades.
3. Apriete bien las tuercas ciegas.

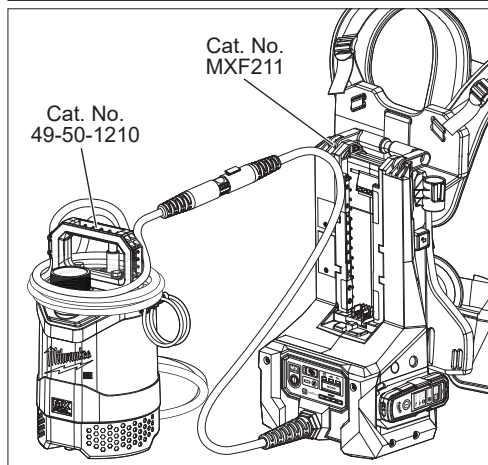
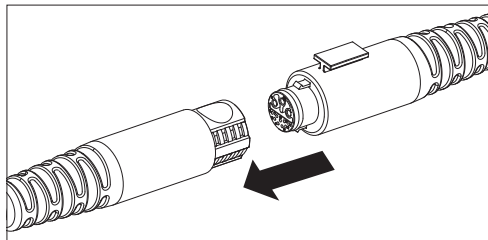


Conexión a una base eléctrica de bomba portátil

(Cat. No. MXF211)

El funcionamiento de la bomba sumergible de 51 mm (2") 1 HP MX FUEL™ de MILWAUKEE (Cat. No. 49-50-1210) lo controla la base eléctrica de bomba portátil de MILWAUKEE (Cat. No. MXF211).

1. **¡ADVERTENCIA!** Quite la batería para evitar que se encienda la máquina.
2. Para **fijarla**, alinee la bomba con los cables de la base eléctrica y apriételos entre sí para unirlos.
3. Para **quitarla**, desenrosque el acoplador y jálalo para separarlo.



OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre use protección ocular adecuada con la indicación de que cumple con la norma ANSI Z87.1.

Siempre quite la batería antes de intentar instalar, darle mantenimiento o reparar la bomba.

La bomba debe usarse únicamente para bombear agua limpia. NO bombee agua salada, salmuera, descargas de lavadoras ni ningún otro tipo de aplicación que pudiera contener químicos cáusticos o materiales extraños. NO bombee arena, particulados o residuos de gran tamaño. NO bombee fluidos como gasolina, combustóleo o queroseno. NO la use en atmósferas inflamables o explosivas.

Funcionamiento

El funcionamiento de la bomba sumergible de 51 mm (2") 1 HP MX FUEL™ de MILWAUKEE (Cat. No.49-50-1210) lo controla la base eléctrica de bomba portátil de MILWAUKEE (Cat. No. MXF211).

Resolución de problemas

Problema	Causa	Corrección
La bomba no enciende	Obstrucción en el rotor.	Consulte la sección "Limpieza del colador/rotor"
El caudal es demasiado débil	Obstrucción o daños en la línea de entrada/salida.	Cambie la línea de entrada/salida. Revise las líneas para confirmar que no tenga obstrucciones, dobleces o torceduras. Despeje las obstrucciones.
	La conexión de entrada no es hermética.	Apriete la conexión de entrada; agregue cinta Teflón o una junta en caso de ser necesario.
	La tapa del rotor no está fija.	Apriete cuatro (4) tornillos de tapa con la mano.
La bomba se apaga	Apagado de la bomba en seco Bloqueo del rotor. La batería está instalada al momento de encender la bomba	Corrija la situación, apague la herramienta y vuelva a encenderla para restablecerla.
La bomba se apaga debido a un sobrecalentamiento	Bloqueo de la línea de salida. La línea de salida está demasiado alta. La línea de salida es demasiado larga. La bomba ha estado encendida demasiado tiempo.	Deje que la bomba se enfríe Corrija la situación, apague la herramienta y vuelva a encenderla para restablecerla.

Transporte y almacenamiento

No se transporte ni se guarde si la batería aún está instalada en la máquina. Nunca guarde la bomba si aún tiene líquido adentro.

Para **guardar** la bomba:

1. Purgue la bomba con agua limpia después de usarla para evitar que sufra daños.
2. Desconéctela de la base eléctrica.
3. Quite la manguera.
4. Limpie la bomba y deje que se seque.

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la máquina antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la máquina, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las máquina

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su máquina en buenas condiciones. Inspeccione la máquina para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarradas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Envíe su máquina al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación.

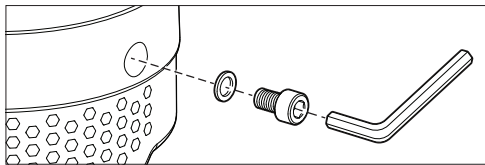
Si la máquina no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la máquina. Si aun así la máquina no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

Cambio de aceite

Revise el aceite después de 1 000 horas de uso o cada 6 meses, lo que ocurra primero. Cambie el aceite después de 2 000 horas de uso o cada 12 meses, lo que ocurra primero.

Para **cambiar** el aceite:

1. **⚠ADVERTENCIA!** Retire la batería para evitar arrancar la máquina
2. Desconecte la bomba de la base eléctrica.
3. Quite la bomba del ambiente de bombeo, límpiela y déjela secar.
4. Ponga la bomba en una superficie regular.
5. Ponga un contenedor de aceite adecuado debajo del tapón de drenado.
6. Para **drenarlo**, quite el tapón de drenado de aceite con una llave hexagonal. Deseche la arandela de cobre. Vacíe el aceite en un contenedor de aceite apropiado. Deseche el aceite usado de acuerdo con lo establecido en todas las normativas correspondientes. Para más información, comuníquese con la autoridad de gestión de residuos de su localidad.
7. Inclíne la bomba conforme sea necesario para drenar completamente el aceite.
8. Vuelva a llenar con 155 ml (0,3 pintas) de aceite de turbina ISO VG 32 que verterá en el puerto de entrada de aceite.
9. Instale una nueva arandela de cobre (Cat. No. 05-90-0005) y vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite.



⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca sumerja la máquina en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza del colador/rotor

1. Interrumpa la energía hacia la bomba.
2. Desconecte la bomba de la base eléctrica.
3. Quite la bomba del ambiente de bombeo.
4. Quite todos los residuos que estén en el colador.
5. Rocíe agua en el colador conforme sea necesario.
6. Quite el colador para acceder al rotor en caso de que sea necesario. Quite todos los residuos del área del rotor.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventillas. Mantenga los máquina, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una máquina.

Reparaciones

Para reparaciones, devuelva la máquina al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

⚠️ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Todo producto, batería y cargador MX FUEL™ MILWAUKEE están garantizados ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará un producto, batería o cargador MX FUEL™ que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de dos (2) años después de la fecha de compra. Devuelva el producto, la batería o el cargador MX FUEL™ a un centro de servicio de fábrica MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada MILWAUKEE, con flete prepago y asegurado. Para fines de un envío correcto de baterías, llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) o visite www.milwaukeeetool.com. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchos productos MX FUEL™ necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre reparaciones cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza que incluye, entre otros, las bandas de accionamiento y de asistencia, las poleas, las bridas de disco, las juntas de vacío, las empuñaduras sin herramientas, los broches de guía, los patines, los acopladores de accionamiento, las zapatas de hule, la alimentación automática, los bloques estabilizadores, las ruedas, las ruedas de transportación, los cables, las juntas tóricas, los sellos, los protectores, las hojas de accionamiento, los pistones, los percutores, los levantaobjetos, los portaherramientas y las arandelas de cubierta de los protectores.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto, batería o cargador MX FUEL™. LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA

CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADemás, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicio" en la sección "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con o sin garantía, a un cargador, a una batería o a un producto MX FUEL™.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 2 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de México, México

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA